



ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ



## 52<sup>e</sup> CONSEIL DIRECTEUR 65<sup>e</sup> SESSION DU COMITÉ RÉGIONAL

Washington, D.C., ÉUA, du 30 septembre au 4 octobre 2013

---

*Point 5.1 de l'ordre du jour provisoire*

CD52/13 (Fr.)

2 août 2013

ORIGINAL: ANGLAIS

### **RAPPORT SUR LE RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS FIXÉES**

1. La Directrice a l'honneur de présenter un rapport portant sur l'état du recouvrement des contributions fixées en date du 31 juillet 2013. Les contributions sont indiquées par États Membres, États participants et États associés et par date de paiement (voir l'annexe A).
2. Le total des contributions reçues en date du 31 juillet 2013 s'élevait à US\$ 68 991 064<sup>1</sup> par rapport à \$68 656 034 et \$78 515 999 reçus pendant les mêmes périodes en 2012 et 2011, respectivement. Sur le montant reçu cette année, \$43 319 957 se rapportent aux contributions de 2013 et \$25 671 107 se rapportent aux contributions des années précédentes.
3. Au 31 juillet 2013, le solde des contributions non payées est de \$65 286 359. Dans ce solde sont compris \$62 925 043 au titre des contributions pour l'année en cours et de \$2 361 316 pour les contributions des années précédentes.
4. Aux fins de fournir à la 52<sup>e</sup> Conseil directeur l'information la plus récente, un addendum de mise à jour sur l'état des contributions fixées sera communiqué avant la session.
5. La 152<sup>e</sup> session du Comité exécutif a envisagé le statut du recouvrement des contributions et a adopté la résolution CE152.R1 (voir l'annexe B).

#### **Mesure à prendre par le Conseil directeur**

6. Le Conseil directeur est prié de prendre note du rapport et d'approuver la résolution proposée à l'annexe C.

Annexes

---

<sup>1</sup> Sauf stipulation contraire, toutes les valeurs monétaires dans le présent rapport sont exprimées en dollars des États-Unis.

ORGANISATION PANAMÉRICAINE DE LA SANTÉ							
ÉTAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS DES ÉTATS MEMBRES, ÉTATS PARTICIPANTS ET MEMBRES ASSOCIÉS							
AU 31 JUILLET 2013							
(en dollars des États-Unis)							
MEMBRE	2010	2011	2012	2013	SOLDE DÛ AU 1/1/2013	RECOUVRÉ en 2013	SOLDE DÛ
ANTIGUA-ET-BARBUDA				21 164	21 164	21 164	0
ARGENTINE				2 316 496	2 316 496	2 316 496	0
ARUBA (5)				16 354	16 354	0	16 354
BAHAMAS				59 644	59 644	0	59 644
BARBADE				43 290	43 290	43 290	0
BELIZE				21 164	21 164	21 164	0
BOLIVIE				47 138	47 138	0	47 138
BRÉSIL			3 104 795	9 563 242	12 668 037	3 104 743	9 563 294
CANADA (3)				11 562 064	11 562 064	11 562 064	0
CHILI				1 143 818	1 143 818	0	1 143 818
COLOMBIE (3)				1 009 138	1 009 138	1 009 138	0
COSTA RICA				212 602	212 602	131 002	81 600
CUBA				176 046	176 046	0	176 046
CURAÇAO (5)				16 354	16 354	0	16 354
DOMINIQUE				21 164	21 164	21 164	0
EL SALVADOR			109 668	109 668	219 336	0	219 336
ÉQUATEUR				248 196	248 196	248 196	0
ÉTATS-UNIS (3)			22 455 653	67 186 090	89 641 743	49 264 568	40 377 175
FRANCE			1 515	210 678	212 193	210 085	2 108
GRENADE		20 504	21 164	21 164	62 832	0	62 832
GUATEMALA				161 616	161 616	161 069	547
GUYANA			5 024	21 164	26 188	0	26 188
HAÏTI				32 708	32 708	32 708	0
HONDURAS				49 062	49 062	0	49 062
JAMAÏQUE				89 466	89 466	89 466	0
MEXIQUE				7 966 322	7 966 322	0	7 966 322
NICARAGUA				32 708	32 708	32 708	0
PANAMA				151 996	151 996	14 650	137 346
PARAGUAY				89 466	89 466	89 466	0
PAYS-BAS				16 354	16 354	0	16 354
PÉROU				661 856	661 856	0	661 856
PORTO RICO			80 808	80 808	161 616	0	161 616
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE				247 234	247 234	246 157	1 077
ROYAUME-UNI	9 024	55 920	44 252	44 252	153 448	144 734	8 714
SAINTE-LUCIE				21 164	21 164	0	21 164
SAINT-KITTS-ET-NEVIS				21 164	21 164	21 164	0
SAINT-VINCENT-ET-LES- GRENADINES			21 164	21 164	42 328	0	42 328
SINT MAARTEN (5)				16 354	16 354	0	16 354
SURINAME				32 708	32 708	32 708	0
TRINITÉ-ET-TOBAGO				173 160	173 160	173 160	0
URUGUAY				205 868	205 868	0	205 868
VENEZUELA (3)			2 102 932	2 102 932	4 205 864	0	4 205 864
<b>TOTAL</b>	<b>9 024</b>	<b>76 424</b>	<b>27 946 975</b>	<b>106 245 000</b>	<b>134 277 423</b>	<b>68 991 064</b>	<b>65 286 359</b>

(1) PAYS RELEVANT DE L'ARTICLE 6.B  
(2) PAYS AYANT PRÉSENTÉ DES PLANS DE PAIEMENT ÉCHÉLONNÉ ASSUJETTIS À L'ARTICLE 6.B  
(3) PAYS ASSUJETTIS À L'AJUSTEMENT POUR LA PÉRÉQUATION DES IMPÔTS  
(4) PAYS AYANT PRÉSENTÉ DES PLANS DE PAIEMENT ÉCHÉLONNÉ NON ASSUJETTIS À L'ARTICLE 6.B  
(5) NOUVEAU MEMBRE ASSOCIÉ CONFORMÉMENT À LA RÉOLUTION CSP28.R1 (2012)

VERSEMENTS ANTICIPÉS	MONTANT	SOLDE DÛ AU 1/1/2013	RECOUVRÉ en 2013	SOLDE DÛ
		106 245 000	43 319 957	62 925 043
		27 946 975	25 606 163	2 340 812
		85 448	64 944	20 504
<b>TOTAL</b>		<b>134 277 423</b>	<b>68 991 064</b>	<b>65 286 359</b>
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>			

<b>ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ</b>					
<b>DÉTAIL DES VERSEMENTS ET APPLICATION DES CONTRIBUTIONS FIXÉES</b>					
<b>POUR LA PÉRIODE DU 1 JANVIER A 31 JUILLET 2013</b>					
<b>(en dollars des États-Unis)</b>					
			<b>PAIEMENT APPLIQUÉ</b>		
<b>MEMBRE</b>	<b>PAIEMENT REÇU</b>	<b>MONTANT</b>	<b>ANNÉES ANTÉRIEURES</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>ANTIGUA-ET-BARBUDA</b>	<b>3 I 13</b>	<b>21 164</b>			<b>21 164</b>
<b>ARGENTINE</b>	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>242 522</b>			<b>242 522</b>
	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>573 174</b>			<b>573 174</b>
	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>45 472</b>			<b>45 472</b>
	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>312 798</b>			<b>312 798</b>
	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>403 066</b>			<b>403 066</b>
	<b>25 II 13</b>	<b>739 464</b>			<b>739 464</b>
<b>ARUBA</b>					
<b>BAHAMAS</b>					
<b>BARBADE</b>	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>43 290</b>			<b>43 290</b>
<b>BELIZE</b>	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>21 164</b>			<b>21 164</b>
<b>BOLIVIE</b>					
<b>BRÉSIL</b>	<b>23 I 13</b>	<b>3 104 691</b>		<b>3 104 691</b>	
	<b>4 II 13 (frais bancaires)</b>	<b>52</b>		<b>52</b>	
<b>CANADA</b>	<b>24 VI 13</b>	<b>11 562 064</b>			<b>11 562 064</b>
<b>CHILI</b>					
<b>COLOMBIE</b>	<b>21 III 13</b>	<b>1 009 138</b>			<b>1 009 138</b>
<b>COSTA RICA</b>	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>332</b>			<b>332</b>
	<b>31 I 13</b>	<b>18 683</b>			<b>18 683</b>
	<b>14 II 13</b>	<b>18 571</b>			<b>18 571</b>
	<b>26 III 13</b>	<b>18 646</b>			<b>18 646</b>
	<b>17 IV 13</b>	<b>18 721</b>			<b>18 721</b>
	<b>7 VI 13</b>	<b>18 683</b>			<b>18 683</b>
	<b>18 VI 13</b>	<b>18 683</b>			<b>18 683</b>
	<b>12 VII 13</b>	<b>18 683</b>			<b>18 683</b>

<b>ORGANISATION PANAMÉRICAIN DE LA SANTÉ</b>					
<b>DÉTAIL DES VERSEMENTS ET APPLICATION DES CONTRIBUTIONS FIXÉES</b>					
<b>POUR LA PÉRIODE DU 1 JANVIER A 31 JUILLET 2013</b>					
<b>(en dollars des États-Unis)</b>					
			<b>PAIEMENT APPLIQUÉ</b>		
<b>MEMBRE</b>	<b>PAIEMENT REÇU</b>	<b>MONTANT</b>	<b>ANNÉES ANTÉRIEURES</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>CUBA</b>					
<b>CURAÇAO</b>					
<b>DOMINIQUE</b>	<b>19 III 13</b>	<b>21 164</b>			<b>21 164</b>
<b>EL SALVADOR</b>					
<b>ÉQUATEUR</b>	<b>30 V 13</b>	<b>248 196</b>			<b>248 196</b>
<b>ÉTATS-UNIS d'AMÉRIQUE</b>	<b>20 II 13</b> <b>11 IV 13</b> <b>25 VII 13</b>	<b>16 421 522</b> <b>16 421 523</b> <b>16 421 523</b>		<b>16 421 522</b> <b>6 034 131</b>	<b>10 387 392</b> <b>16 421 523</b>
<b>FRANCE</b>	<b>1 VII 13</b>	<b>210 085</b>		<b>1 515</b>	<b>208 570</b>
<b>GRENADE</b>					
<b>GUATEMALA</b>	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b> <b>20 III 13</b>	<b>1 055</b> <b>160 014</b>			<b>1 055</b> <b>160 014</b>
<b>GUYANA</b>					
<b>HAÏTI</b>	<b>28 I 13</b>	<b>32 708</b>			<b>32 708</b>
<b>HONDURAS</b>					
<b>JAMAÏQUE</b>	<b>3 VI 13</b>	<b>89 466</b>			<b>89 466</b>
<b>MEXIQUE</b>					
<b>NICARAGUA</b>	<b>27 II 13</b>	<b>32 708</b>			<b>32 708</b>
<b>PANAMA</b>	<b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b> <b>22 I 13 (Vers. anticipé)</b>	<b>7 325</b> <b>7 325</b>			<b>7 325</b> <b>7 325</b>
<b>PARAGUAY</b>	<b>3 V 13</b>	<b>89 466</b>			<b>89 466</b>

<b>ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ</b>					
<b>DÉTAIL DES VERSEMENTS ET APPLICATION DES CONTRIBUTIONS FIXÉES</b>					
<b>POUR LA PÉRIODE DU 1 JANVIER A 31 JUILLET 2013</b>					
<b>(en dollars des États-Unis)</b>					
			<b>PAIEMENT APPLIQUÉ</b>		
<b>MEMBRE</b>	<b>PAIEMENT REÇU</b>	<b>MONTANT</b>	<b>ANNÉES ANTÉRIEURES</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>PAYS-BAS</b>					
<b>PÉROU</b>					
<b>PORTO RICO</b>					
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>	15 V 13	246 157			246 157
<b>ROYAUME-UNI</b>	25 I 13 30 I 13 22 II 13 8 II 13	13 071 127 746 771 3 146	13 071 51 873	44 252	31 621 771 3 146
<b>SAINTE-LUCIE</b>					
<b>SAINT-KITTS-ET-NEVIS</b>	12 VII 13	21 164			21 164
<b>SAINT-VINCENT-ET-LES- GRENADINES</b>					
<b>SINT MAARTEN</b>					
<b>SURINAME</b>	8 I 13	32 708			32 708
<b>TRINITÉ-ET-TOBAGO</b>	22 I 13 (Vers. anticipé) 25 II 13	2 393 170 767			2 393 170 767
<b>URUGUAY</b>					
<b>VENEZUELA</b>					
<b>TOTAL</b>		<b>68 991 064</b>	<b>64 944</b>	<b>25 606 163</b>	<b>43 319 957</b>



ORGANISATION PANAMÉRICAINE DE LA SANTÉ  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ



## 152<sup>e</sup> SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF

Washington, D.C., ÉUA, du 17 au 21 juin 2013

---

CD52/13 (Fr.)  
Annexe B

CE152.R1 (Fr.)  
ORIGINAL : ANGLAIS

### **RÉSOLUTION**

#### **CE152.R1**

#### **RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS FIXÉES**

##### **LA 152<sup>e</sup> SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF,**

Ayant considéré le document *Rapport sur le recouvrement des contributions fixées* (documents CE152/16, Rév. 1 et Add. I) ;

Notant qu'aucun État Membre est en arriéré de paiement de ses contributions l'assujettissant à l'application de l'Article 6.B de la Constitution de l'Organisation panaméricaine de la Santé ;

Notant qu'il y a eu une réduction significative du montant des arriérés de contributions ;

Notant que 24 États Membres ne se sont acquittés d'aucun paiement correspondant à leurs contributions pour 2013,

#### **DÉCIDE :**

1. De prendre note du document *Rapport sur le recouvrement des contributions fixées* (documents CE152/16, Rév. 1 et Add. I).

2. De féliciter les États Membres pour leur engagement à s'acquitter de leurs obligations financières envers l'Organisation en faisant des efforts significatifs pour régler leurs contributions impayées.
3. De remercier les États Membres qui se sont déjà acquittés de leurs paiements pour 2013 et d'exhorter les autres États Membres à s'acquitter de toutes leurs contributions impayées dès que possible.
4. De prier la Directrice de continuer à informer les États Membres de tout montant dû et de présenter un rapport au 52<sup>e</sup> Conseil Directeur sur la situation du recouvrement des contributions.

*(Première réunion, le 17 juin 2013)*



ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ



## **52<sup>e</sup> CONSEIL DIRECTEUR** **65<sup>e</sup> SESSION DU COMITÉ RÉGIONAL**

*Washington, D.C., ÉUA, du 30 septembre au 4 octobre 2013*

---

CD52/13 (Fr.)  
Annexe C  
ORIGINAL : ANGLAIS

### ***PROJET DE RÉOLUTION***

#### **RAPPORT SUR LE RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS FIXÉES**

##### ***LE 52<sup>e</sup> CONSEIL DIRECTEUR,***

Ayant examiné le rapport de la Directrice portant sur le recouvrement des contributions fixées (documents CD52/13 et addenda I), de même que les préoccupations exprimées par la 152<sup>e</sup> session du Comité exécutif quant à la situation du recouvrement des contributions fixées ;

Notant qu'aucun État Membre n'a un arriéré tel qu'il tomberait sous le coup de l'article 6.b de la Constitution de l'OPS ;

##### ***DÉCIDE :***

1. De prendre acte du rapport de la Directrice portant sur le recouvrement des contributions fixées (documents CD52/13 et addenda I).
2. D'exprimer sa reconnaissance aux États Membres qui ont déjà effectué des paiements en 2013, et de recommander vivement à tous les États Membres qui ont des arriérés de paiement de s'acquitter promptement de leurs obligations financières envers l'Organisation.
3. De féliciter les États Membres qui se sont pleinement acquittés, jusqu'à la fin de 2013, de leurs obligations fixées.
4. De complimenter les États Membres qui ont effectué des paiements importants en vue de réduire leurs arriérés de contributions fixées relatifs aux années antérieures.

5. De demander à la Directrice :
  - a) de continuer à chercher des mécanismes qui accroîtront le taux de recouvrement des contributions fixées ;
  - b) d'informer le Comité exécutif de la façon dont les États Membres respectent leurs engagements quant au paiement des contributions fixées ;
  - c) de faire un rapport au 53<sup>e</sup> Conseil directeur sur la situation du recouvrement des contributions fixées pour 2014 et pour les années antérieures.

- - -